

**THIRD PARTY AUTHORIZATION LETTER 第三者操作授權書**

To: SUNFUND SECURITIES LIMITED (refers hereunder as "SSL")

致: 東皓證券有限公司(下稱東皓證券)

I/We (the undersigned Client) hereby authorize the person (referred to hereunder as "Authorized Person") as described in the Authorized Person Information Table, to operate on my/our behalf the following account(s) ( to choose) maintained with SSL in the name of me/us (the "Account(s)").

本人/吾等(以下簽署之客戶)特此授權列於下列獲授權人資料表內的人士(下稱獲授權人)代表本人/吾等操作以下(以選擇)以本人/吾等名義於東皓證券開立之帳戶("帳戶"):

- Securities Account (Cash) 證券帳戶(現金)
- Securities Account (Margin) 證券帳戶(保證金)

Account Number 帳戶號碼: \_\_\_\_\_ Client Name 客戶姓名: \_\_\_\_\_

The Authorized Person shall have full authority to give instructions orally, by telephone, in writing or by any other means; and to sign any documents (including but not limited to any stock purchases, sales, holding, settlement, transfer, deposit of monies from or withdrawal of monies limited to withdrawal made to bank account(s) in name of me/us, corporate actions and other instructions). 獲授權人可全權代本人/吾等就以上選擇之帳戶, 以口頭、電話、書面或其他方式發出指示, 並簽署任何文件(包括但不限於任何股票交易、保管、交收、轉移、存款來自或提款至本人/吾等名下之銀行帳戶、企業行動指示及其他任何指示)。

**Authorized Person Information (Should not be an employee or agent of SSL)****獲授權人的個人資料(獲授權人不得為東皓證券之職員或代理人)**

English Name 英文姓名	Mr./Ms.	Mobile Number 流動電話
Chinese Name 中文姓名	先生/女士	Home Tel. Number 住宅電話
ID/Passport No. 身份證/護照號碼		Office Tel. Number 辦公室電話
Nationality 國籍		Occupation 職業
Date of Birth 出生日期		Name of Employer 僱主名稱
Reason for Authorization 授權原因		Relationship with Client 與帳戶持有人之關係
<p>Is the Authorized Person a licensed or registered person under the Securities and Futures Ordinance or an employee of any licensed corporation /registered institution under the Securities and Futures Ordinance? 獲授權人是否根據香港證券及期貨條例持牌人士或註冊之人士或受僱於任何根據香港證券及期貨條例之持牌法團/註冊機構?</p> <p><input type="checkbox"/> No 否</p> <p><input type="checkbox"/> Yes 是, CE No 中央編號為: _____</p> <p>If yes, the Authorized Person must provide original consent letter issued by the employer. 如是, 獲授權人必須出示僱主發出之同意信正本。</p>		
<p>Does the Authorized Person have any beneficial interest in the Account(s)? 獲授權人於帳戶是否擁有任何實益權益?</p> <p><input type="checkbox"/> No 否</p> <p><input type="checkbox"/> Yes 是</p>		

I/We agree that you may, at your absolute discretion, rely upon and act in accordance with any oral, telephone, written instructions or any other methods given or purported to be given by the Authorized Person(s) to you. I/We also agree that any such instructions shall be deemed to be my/our instructions and shall be binding on me/us. 本人/吾等同意, 貴公司有

絕對酌情權、依賴及依從獲授權人發出的或看似由獲授權人發出的任何口頭、電話、書面或其他方式發出指示進行交易。本人/吾等亦同意，所有此等指示均須視作等同本人/吾等之指示，並對本人/吾等具有約束效力。

I/We further agree to be fully responsible for any acts or omissions of the Authorized Person(s) and we hereby keep you fully indemnified against all losses or damages which you may suffer or incur as a result of such acts or omissions. I/We declare that the authorization herein shall take effect from the date this Authorization Letter is signed and shall remain in full force and effect from the effective date of this Authorization Letter until a written notice of revoking this Authorization Letter has been received by you from me/us. I/We hereby undertake, upon demand of you from time to time and at all times within such period of time, to ratify and confirm any instructions whatsoever given or purported to be given by the Authorized Person(s) for and on my/our behalf.

本人/吾等進一步同意對獲授權人之作為或不作為負全責，並就貴公司可能因此蒙受或承擔之損失或損害，作出全數彌償。本人/吾等聲明，本授權書生效日期為下述之客戶簽署日期，並直至貴公司收到本人/吾等撤銷本授權書之書面通知為止，本授權將繼續具有全面法律效力和作用。本人/吾等特此承諾，應貴公司在此段時間不時及在任何時候提出之要求，追認及確認獲授權人為及代本人/吾等發出或看似由獲授權人為及代本人/吾等出發出之任何指示。

Signed by Client 客戶簽署	Signed by Authorized Person 獲授權人簽署
Name of Client 客戶名稱	Name of Authorized Person 獲授權人名稱
Client A/C Number 客戶帳戶號碼:	Date 日期

Signature of the Client and Authorized Person is witnessed by person assigned by SSL

由以下東皓證券之職員見證雙方簽署

\_\_\_\_\_

Name of witness 見證人名稱: \_\_\_\_\_ CE No 中央編號: \_\_\_\_\_

**Risk Disclosure 風險披露聲明**

This is an IMPORTANT document. By appointing the person herein stated as your Authorized Person to act on your behalf, you should be aware that the person so authorized is acting as your agent. Such authorization gives rise to certain risks and legal consequences of which you should be aware and prepared to accept. Please DO NOT sign this letter of authorization if you have not been informed of or do not fully understand the consequences of signing this letter. You are advised to obtain competent legal advice on your rights, obligations and remedies under this letter and to clarify any doubts which you may have before signing on this letter.

這是一份重要文件。您應該明白，當您指派上述人士以您的獲授權人士身份代辦事情，該名獲授權人士將會成為您的代理人。您更應該明白此等授權會引致若干風險和法律後果，您應該預備承擔這一切。倘若您未知曉或不完全明白簽署本授權之後果，請您不要簽署這份文件，您應該先就您在本文下享有的權利、義務和補救方法取得足夠的法律意見，並澄清所有疑問之後，才簽署本文件。

**For Office Use Only**

Approved By	
Signature Verified By	